:開的日本1。

This document is received on 30 DEC 2021

The Town Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.



APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP.131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條遞交的許可申請

Applicable to proposals not involving or not only involving: 適用於建議不涉及或不祇涉及:

- (i) Construction of "New Territories Exempted House(s)"; 興建「新界豁免管制屋宇」;
- (ii) Temporary use/development of land and/or building not exceeding 3 years in rural areas; and 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展;及
- (iii) Renewal of permission for temporary use or development in rural areas 位於鄉郊地區的臨時用涂或發展的許可續期

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form 填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「 🗸 」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「 🗸 」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	
	Date Received 收到日期	

- 1. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: http://www.info.gov.hk/tpb/),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上香港政 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。 田上禾輋路1號沙田政府合署14樓)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant	申請人姓名/名稱
----------------------	----------

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /世Company 公司 /□Organisation 機構)

Forever Waterfall Limited

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女上 / Company 公司 /□Organisation 機構)

Innovative Development Company 創興公司

3.	Application Site	申請地點

Full address / location demarcation district number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及 地段號碼(如適用)

G/F (Minor Portion) of Canteen Hall, Block II, Kin Ho Industrial Building, 14-24 Au Pui Wan Street, Sha Tin, N.T.

新界沙田 坳背灣街 14-24號 金豪工業大厦第二座食堂 地下(小部份)

Site area and/or gross floor area involved

២Site area 地盤面積 9.713 sq.m 平方米**也**About 約

涉及的地盤面積及/或總樓面面 積

□Gross floor area 總樓面面積 sq.m 平方米□About 約

Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)

N/A

_____sq.m 平方米 □About 約

(d)	Name and number of the restatutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	沙田分區計劃大綱草圖編號S/ST/35				
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	工業				
(f)	Current use(s) 現時用途	貨倉 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,請在圖則上顯示,並註明用途及總樓面面積)				
4.	"Current Land Owner"	of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」				
The	applicant 申請人 —					
	is the sole "current land owner	#& (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership). #& (請繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。				
	is one of the "current land own 是其中一名「現行土地擁有」	ers" ^{# &} (please attach documentary proof of ownership). 、」 ^{#&} (請夾附業權證明文件)。				
	is not a "current land owner"*. 並不是「現行土地擁有人」	0				
	The application site is entirely 申請地點完全位於政府土地	on Government land (please proceed to Part 6). (請繼續填寫第 6 部分)。				
5.	Statement on Owner's C	onsent/Notification /通知土地擁有人的陳述				
(a)	According to the record application involves a total of	(s) of the Land Registry as at				
(b)	The applicant 申請人 _	N/A				
	has obtained consent(s) o	"current land owner(s)"				
	已取得	名「現行土地擁有人」"的同意。				
	Details of consent of "co	rrent land owner(s)"# obtained 取得「現行土地擁有人」#同意的詳情				
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有 人」數目 Lot number/address of premises as shown in the record of the Land (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)					
	「現行土地擁有 Regi	try where consent(s) has/have been obtained 上地註冊處記錄已獲得同意的批码號碼/處所批址 取得同意的日期				
	「現行土地擁有 Regi	try where consent(s) has/have been obtained 上地註冊處記錄已獲得同意的批码號碼/處所批址 取得同意的日期				
	「現行土地擁有 Regi	try where consent(s) has/have been obtained 上地註冊處記錄已獲得同意的批码號碼/處所批址 取得同意的日期				

D	etails of the "cur	rrent land owner(s)" # notified 已獲通知「現行土地擁有人」#	的詳細資料			
L	o. of 'Current and Owner(s)' 現行土地擁 氏」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	Date of notificatio given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)			
(Ple	ease use separate s	heets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的公	L E間不足,請另頁說明)			
		e steps to obtain consent of or give notification to owner(s): 取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下:	N/A			
Rea	asonable Steps to	Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的	的合理步驟			
		or consent to the "current land owner(s)" on (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」"郵遞要求同				
Rea	Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟					
	published noti 於	ces in local newspapers on(DD/MM/YY (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知&	YY) ^{&}			
		in a prominent position on or near application site/premises on (DD/MM/YYYY)&				
	於	(日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置	貼出關於該申請的通			
	office(s) or rur	relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid ral committee on(DD/MM/YYYY)&(日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委I鄉事委員會 ^{&}	_			
Oth	ers 其他	N/A				
	others (please 其他(請指明	•				
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			

6.	Type(s)	of Application 申請類別
Ø	Type (i) 第(i)類	Change of use within existing building or part thereof 更改現有建築物或其部分內的用途
	Type (ii) 第(ii)類	Diversion of stream / excavation of land / filling of land / filling of pond as required under Notes of Statutory Plan(s) 根據法定圖則《註釋》內所要求的河道改道/挖土/填土/填塘工程
	Type (iii) 第(iii)類	Public utility installation / Utility installation for private project 公用事業設施裝置/私人發展計劃的公用設施裝置
	Type (iv) 第(iv)類	Minor relaxation of stated development restriction(s) as provided under Notes of Statutory Plan(s) 略為放寬於法定圖則《註釋》內列明的發展限制
	Type (v) 第(v)類	Use / development other than (i) to (iii) above 上述的(i)至(iii)項以外的用途/發展
註1	: 可在多於 2: For Develop	t more than one「✓」. 一個方格內加上「✓」號 oment involving columbarium use, please complete the table in the Appendix。 及靈灰安置所用途,請填妥於附件的表格。

(i) For Type (i) applicate	ion 供第(i)類申請				
(a) Total floor area involved 涉及的總樓面面積	9.713	i		sq.m	平方米	
(b) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	商業及服務行業 (便利店) (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specifithe use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,請在圖則上顯示,並註明用途及總樓面面積)					
(c) Number of storeys involved 涉及層數	N/A		Number of units inv 涉及單位數目	olved	1	
	Domestic p	art 住用部分	N/A	sq.m 🏋	方米	□About 約
(d) Proposed floor area 擬議樓面面積	Non-domestic part 非住用部分		sq.m 🏻	△方米	□ About 約	
	Total 總計	9.7	713	sq.m 곡	方米	世About 約
(e) Proposed uses of different	Floor(s)		Proposed use(s) 擬議用途			
floors (if applicable) 不同樓層的擬議用途(如適		N/A	A			
用) (Please use separate sheets if the space provided is insufficient) (如所提供的空間不足,請另頁說						
归)						

	□ Diversion of stream 河道改道	
	□ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積sq.m 平方米 Depth of filling 填塘深度	□About 約 □About 約
		LIADOUL #7
	□ Filling of land 填土 Area of filling 填土面積sq.m 平方米	□About 約
(a) Operation involved 涉及工程	Depth of filling 填土厚度 m 米	□About 約
	□ Excavation of land 挖土	
	Area of excavation 挖土面積sq.m 平方米	□About 約
	Depth of excavation 挖土深度 m 米	□About 約
	(Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用圖則顯示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或	
(b) Intended use/development 有意進行的用途/發展		
ing Busseleethesland		
	□ Public utility installation 公用事業設施裝置	
	□ Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置	
	Please specify the type and number of utility to be provided as well as the direach building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量,包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、	
	Name/type of installation 裝置名稱/種類 Number of provision 數量 Dimension of each /building/structure (m) (LxWxH 每個裝置/建築物/構築物的(米)(長 x 闊 x 高)	
(a) Nature and scale 性質及規模		
	(Please illustrate on plan the layout of the installation 請用圖則顯示裝置的布局)

(a)	Please specify the propose		ed development restriction(s) and	also fill in the			
	(a) Please specify the proposed minor relaxation of stated development restriction(s) and <u>also fill in the</u> proposed use/development and development particulars in part (v) below –						
,	請列明擬議略為放寬的發展限制並填妥於第(v)部分的擬議用途/發展及發展細節 -						
	Plot ratio restriction 地積比率限制	From 由	to 至				
	Gross floor area restriction 總樓面面積限制	From 由sq. m	平方米 to 至sq. m 平方岩	<			
	Site coverage restriction 上蓋面積限制	From 由	% to 至%				
	Building height restriction 建築物高度限制	From 由r	n 米 to 至 m 米				
		From 由	mPD 米 (主水平基準上) to 至				
			mPD 米 (主水平基準上)				
		From 由	storeys 層 to 至 store	ys 層			
	Non-building area restriction 非建築用地限制	From 由	.m to 至m				
	Others (please specify) 其他(請註明)						
(v) E	or Type (v) application (#	第四類甲譜。N/A		a grant			
(a) Proj use(posed (s)/development						
	義用途/發展						
	(2)			LW lates			
		illustrate the details of the propo	sal on a layout plan 請用平面圖說明建議	許情) 			
, ,	velopment Schedule 發展細節表						
	posed gross floor area (GFA) 擬i	議總樓面面積	sq.m 平方米	□About 約			
	posed plot ratio 擬議地積比率			□About 約			
	posed site coverage 擬議上蓋面種	責	%	□About 約			
	posed no. of blocks 擬議座數						
Proj	posed no. of storeys of each block	k 每座建築物的擬議層數	storeys 層				
			□ include 包括 storeys of basem	ents 層地庫			
			□ exclude 不包括 storeys of bas	ements 層地庫			
Pro	posed building height of each blo	ck 每座建築物的擬議高度	mPD 米(主水平基準上)□About 約			
			m 米	□About 約			

☐ Domesti	c part 住用部分				
GF.	A 總樓面面積		sq. m 平方米	□About 約	
nun	nber of Units 單位數目				
ave	rage unit size 單位平均面		sq. m 平方米	□About 約	
esti	mated number of resident	s 估計住客數目	•		
☐ Non-dor	nestic part 非住用部分		GFA 總樓面面	積	
☐ eati	ng place 食肆		sq. m 平方米	□About 約	
hot	el 酒店		sq. m 平方米	□About 約	
			(please specify the number of rooms		
			請註明房間數目)		
offi	ce 辦公室		sq. m 平方米		
	p and services 商店及服務	察行業	sq. m 平方米	□About 約	
	F	21121	24 >3×1.		
□ Gov	vernment, institution or co	ommunity facilities	(please specify the use(s) and	concerned land	
	·····································	y 	area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的		
	1		樓面面積)		
			7女四四7束/		

C oth	on(a) # /#		(ulassa sussific the use(s) and		
	er(s) 其他		(please specify the use(s) and concerned land area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積/總		
				沙地国国情/總。	
			樓面面積)		
			•••••		
			•••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
			/ 1	[.]	
	ace 休憩用地	um tal.	(please specify land area(s) 請註明		
	vate open space 私人休憩		sq. m 平方米 □ Not l		
pub	lic open space 公眾休憩	用地 ————————————————————————————————————	sq. m 平方米 🗆 Not l	ess than 不少於	
(c) Use(s) of c	lifferent floors (if application	ble) 各樓層的用途 (如適用	月)		
[Block numb	er] [Floor(s)]		[Proposed use(s)]		
[座數]	[層數]		[擬議用途]		
•••••	•••			• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	•••			• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
•••••	••• ••••••				
			•••••		
(d) Proposed u	ise(s) of uncovered area (if any) 露天地方(倘有)			
		3, 20, 00, 00, 00, 00, 00, 00, 00, 00, 00			

7. Anticipated Completion Time of the Development Proposal 擬議發展計劃的預計完成時間					
Anticipated completion time (in month and year) of the development proposal (by phase (if any)) (e.g. June 2023) 擬議發展計劃預期完成的年份及月份 (分期 (倘有))(例: 2023 年 6 月) (Separate anticipated completion times (in month and year) should be provided for the proposed public open space and Government, institution or community facilities (if any)) (申請人須就擬議的公眾休憩用地及政府、機構或社區設施 (倘有)提供個別擬議完成的年份及月份)					
2022年6月					
•••••					
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •				
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •				
9 Vahianlan Assas Ann		4 of the Development Development			
8. Vehicular Access Arra 擬議發展計劃的行	_	t of the Development Proposal 安排			
Any vehicular access to the site/subject building?	Yes 是	 There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) 麵房街 			
是否有車路通往地盤/有關 建築物?		There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度)			
	No 否				
Any provision of parking space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供停車位?	Yes 是	□ (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示) Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)			
	Yes 是	☐ (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan)			
Any provision of loading/unloading space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供上落客貨車位?		請註明種類及數目並於圖則上顯示) Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)			
	No 否				

9. Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響						
If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話,請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的措施,否則請提供理據/理由。						
Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是 No 否		共 詳情			
Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程? (Note: where Type (ii) application is the subject of application, please skip this section. 註:如申請涉及第(ii)類申請,請跳至下一條問題。)	Yes 是 No 否	Depth of filling 填塘深度 . Filling of land 填 Area of filling 填土面積 Depth of filling 填土厚度 . Excavation of land Area of excavation 挖土面積	/or excavation of land) 唐界線,以及河道改道、填塘、填土 道	- 及/或挖土的細節及/或範□About 約□About 約□About 約□About 約□□About 約□□About 約□□□		
Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On traffic On water On drain On slope Affected Landscap Tree Fell Visual In Others (F		fected trees (if possible) 對木,請說明受影響樹木的婁	故目、及胸高度的樹幹		

10. Justifications 理由
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明。
由於單位已空閒置多年, 觀察到附近有很多住宅準備落成或興建中, 因此希望將單位申請為
士多/便利店, 方便附近居民及可增加就業職位, 希望貴署能批淮, 謝謝
······································

11. Declaration 聲明					
	lare that the particulars given in this application as 明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知	re correct and true to the best of my knowledge and belief. 及所信,均屬真實無誤。			
such materia	als to the Board's website for browsing and down	rials submitted in an application to the Board and/or to upload loading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。			
Signature 簽署	Tim,	□ Applicant 申請人 / ☑ Authorised Agent 獲授權代理人			
	Fung Ming	Director			
	Name in Block Letters 姓名(請以正楷填寫)	Position (if applicable) 職位 (如適用)			
Professional 專業資格	□ HKILA 香港園境師學 □ RPP 註冊專業規劃師				
on behalf of Innovative Development Company 代表					
1 1 2 2	忙 Company 公司 / □ Organisation Name an	d Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)			
Date 日期	2 2 NOV 2021	(DD/MM/YYYY 日/月/年)			

Remark 備註

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- 1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
 - 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:
 - (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及
 - (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above. 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第 1 段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,

應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

For Developments involving Columbarium Use, please also comp 如發展涉及靈灰安置所用途,請另外填妥以下資料: N/A	lete the following:
Ash interment capacity 骨灰安放容量®	
Maximum number of sets of ashes that may be interred in the niches 在龕位內最多可安放骨灰的數量 Maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches 在非龕位的範圍內最多可安放骨灰的數量	
Total number of niches 龕位總數	
Total number of single niches 單人龕位總數	
Number of single niches (sold and occupied) 單人龕位數目 (已售並佔用) Number of single niches (sold but unoccupied) 單人龕位數目 (已售但未佔用) Number of single niches (residual for sale) 單人龕位數目 (待售)	
Total number of double niches 雙人龕位總數	
Number of double niches (sold and fully occupied) 雙人龕位數目 (已售並全部佔用) Number of double niches (sold and partially occupied) 雙人龕位數目 (已售並部分佔用) Number of double niches (sold but unoccupied) 雙人龕位數目 (已售但未佔用) Number of double niches (residual for sale) 雙人龕位數目 (待售)	
Total no. of niches other than single or double niches (please specify type) 除單人及雙人龕位外的其他龕位總數 (請列明類別)	
Number. of niches (sold and fully occupied) 龕位數目 (已售並全部佔用) Number of niches (sold and partially occupied) 龕位數目 (已售並部分佔用) Number of niches (sold but unoccupied) 龕位數目 (已售但未佔用) Number of niches (residual for sale) 龕位數目 (待售)	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Proposed operating hours 擬議營運時間	
 Ash interment capacity in relation to a columbarium means – 就靈灰安置所而言,骨灰安放容量指: the maximum number of containers of ashes that may be interred in each niche in the col 每個龕位內可安放的骨灰容器的最高數目; the maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches in any are 在該靈灰安置所並非龕位的範圍內,總共最多可安放多少份骨灰:以及 the total number of sets of ashes that may be interred in the columbarium. 在該骨灰安置所內,總共最多可安放多少份骨灰。 	

Gist of Application 申請摘要						
(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)						
Application No. 申請編號	(For Of	ficial Use Only) (請勿	刃填寫此欄)			
Location/address 位置/地址	Kin I Sha T 新界	(Minor Portion) of Ho Industrial Build Fin, N.T. 沙田 坳背灣街 1 小部份)	ding, 14-24 Au	Pui Wan Street,		
Site area 地盤面積	9.713	3			sq. m 平方洲	₹世 About 約
	(includ	es Government land	of包括政府土	二地	sq. m 平方爿	← □ About 約)
Plan 圖則	沙	田分區計劃大	、綱草圖編號	虎 S / S T / 3 5		
Zoning 地帶	工美	É				
Applied use/ development 申請用途/發展	商業	美及服務行業 (便利	利店)			
i) Gross floor are and/or plot rati			sq.m	平方米	Plot Ra	tio 地積比率
總樓面面積及 地積比率		Domestic 住用	N/A	□ About 約 □ Not more than 不多於	N/A	□About 約 □Not more than 不多於
<		Non-domestic 非住用	9.713	☑ About 約 □ Not more than 不多於	N/A	□About 約 □Not more than 不多於
ii) No. of block 幢數		Domestic 住用	N/A			
		Non-domestic 非住用	N/A			
		Composite 綜合用途	N/A			

(iii)	Building height/No.	Domestic		
	of storeys	住用		m 米
	建築物高度/層數	N/A		□ (Not more than 不多於)
		1777		
				mPD 米(主水平基準上)
				□ (Not more than 不多於)
				Storeys(s) 層
				□ (Not more than 不多於)
İ			i i	(□Include 包括/□ Exclude 不包括
1				□ Carport 停車間
				□ Basement 地庫
				□ Refuge Floor 防火層
		:		□ Podium 平台)
		Non-domestic		
ŀ		非住用		m 米
].		A1 1000019		□ (Not more than 不多於)
	· ·	N/A		
				mPD 米(主水平基準上)
	•			□ (Not more than 不多於)
				Storeys(s) 層
ľ				□ (Not more than 不多於)
	•	<u>'</u>		
	·			(□Include 包括/□ Exclude 不包括
				□ Carport 停車間
				□ Basement 地庫
				□ Refuge Floor 防火圈
			•	□ Podium 平台)
		Composite		
		綜合用途		m 米 □ (Not more than 不多於)
				□ (Not more than 下多原)
		N/A		mPD 米(主水平基準上)
	•			□ (Not more than 不多於)
				Storeys(s) 層
				□ (Not more than 不多於)
				(□Include 包括/□ Exclude 不包括
				□ Carport 停車間
				□ Basement 地庫
				□ Refuge Floor 防火屬
				□ Podium 平台)
(iv)	Site coverage	 		
	上蓋面積	N/A		% □ About 約
				70 🗀 About #9
(1)	No. of units			
(v)	INO. OI UNIIS 單位數目			
1	千世数日	N/A		
ļ				
(vi)	Open space	D.: -4- 51 1	***	المداد المحادث
1	休憩用地	Private 私人	N/A	sq.m 平方米 🗆 Not less than 不少於
				1
		Public 公眾	N/A	sq.m 平方米 🗆 Not less than 不少於
	•	I WOIL AM		sq.m 十八八 Livot less than 小少原

(vii)	No. of parking spaces and loading /	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數	
	unloading spaces	Private Car Parking Spaces 私家車車位	
	停車位及上落客貨	Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	N/A
	車位數目	Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	
		Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	
		Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	
		Others (Please Specify) 其他 (請列明)	
			•
		Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys	
		上落客貨車位/停車處總數	N.174
ļ			N/A
		Taxi Spaces 的土車位	
		Coach Spaces 旅遊巴車位	
ľ		Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	• •
		Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位	
	•	Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	
	•	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	
	•		

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件			
	9	Chinese	English
	•	中文	英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖			
Master layout plan(s)/Layout plan(s)總綱發展藍圖/布局設計圖			
Block plan(s) 樓宇位置圖		ď	. \square
Floor plan(s) 樓宇平面圖		团	
Sectional plan(s) 截視圖			
Elevation(s) 立視圖	•		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片			
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖			
Others (please specify) 其他 (請註明)			
Reports 報告書 Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據			. 🗆
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)			
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)			
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估			
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估			
Visual impact assessment 視覺影響評估			
Landscape impact assessment 景觀影響評估			
Tree Survey 樹木調查		. \square	
Geotechnical impact assessment 土力影響評估			
Drainage impact assessment 排水影響評估			
Sewerage impact assessment 排污影響評估			
Risk Assessment 風險評估			
Others (please specify) 其他(請註明)			
			÷
Note: May insert more than one「レ」、註:可在多於一個方格內加上「レ」號			

- Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.
- 註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。

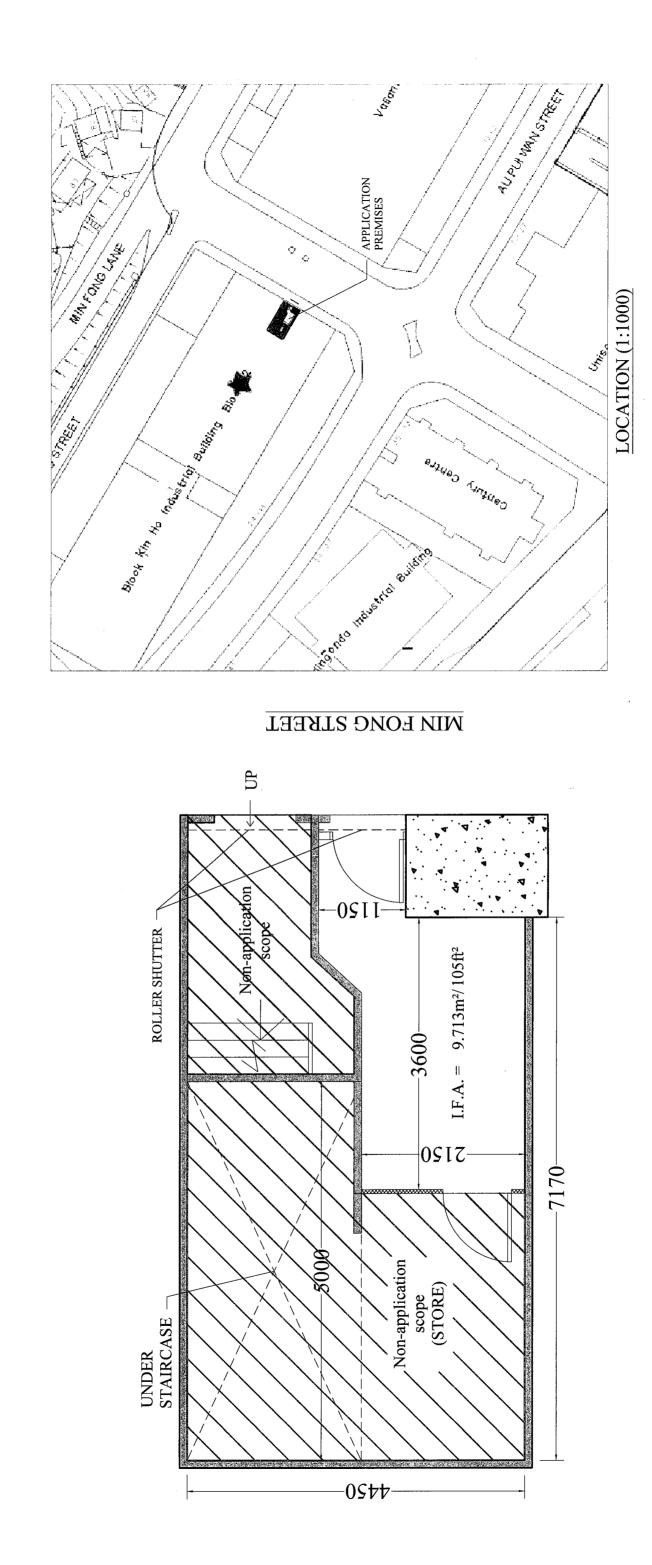
此為空白頁。

This is a blank page.

LEGEND:

EXISTING FULL HEIGHT WALL

FUEL: ELECTRICITY ONLY



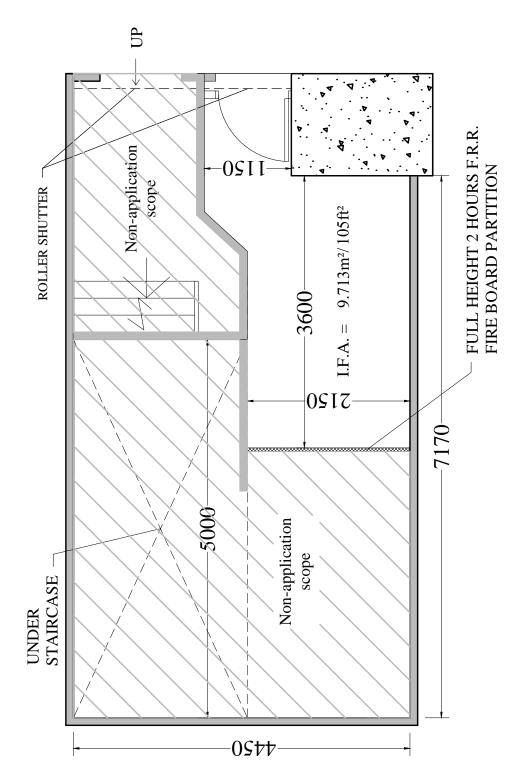
SCALE: 1:50 (A3)	oco to ott olma	DWG. NO.: 21-232	DATE: 2021-11-16	
FEHD. REF.:	חם מם	BD. KEF.:	FSD. REF.:	
SHOP SIGN:		Ho Industrial Building		
PROJECT:		G/F (Minor Portion) of Canteen Hall Block II Kin Ho Industrial Building	n Street, Sha Tin, N.T.	
TITLE: LAYOUT PLAN		G/F (Minor Portio	LOCATION: 14-24 Au Pui Wan Street, Sha Tin, N.T.	
INNOVATIVE DEVELOPMENT CO.	Room 501, 5/F., Bank of Communications Bldg.,	No. 563, Nathan Road, Yaumatei, Kowloon.		

Appendix Ia of RNTPC Paper No. A/ST/1005 ALPUNDON STREET VONON DWG. NO.: 21-232 DATE: 2022-01-25 SCALE: 1:50 (A3) APPLICATION PREMISES WAY FONGLANE 0 0 LOCATION (1:1000) FEHD. REF.: FSD. REF.: Shock Kin Ho Makastrion Schooling Bio BD. REF.: editos contro G/F (Minor Portion) of Canteen Hall, Block II, Kin Ho Industrial Building, 14-24 Au Pui Wan Street, Sha Tin, N.T. SHOP SIGN: WIN FONG STREET UP PROJECT:

■ EXISTING FULL HEIGHT WALL

LEGEND:

FUEL: ELECTRICITY ONLY



INNOVATIVE DEVELOPMENT CO. Room 501, 5/F., Bank of Communications Bldg., No. 563, Nathan Road, Yaumatei, Kowloon. Tel: 27705663 Fax.: 27705993 E-mail: fmidco@yahoo.com.hk

TITLE: LAYOUT PLAN

LOCATION:

Appendix II of RNTPC Paper No. A/ST/1005

Similar Applications for 'Shop and Services' Use at G/F, Blocks 1 and 2 of Kin Ho Industrial Building, 14-24 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Sha Tin, N.T.

Applications Approved by the RNTPC/TPB in the Past 10 Years

No.	Application No.	Application Premises (Unit)	Applied Use	Floor Area (About) (m²)	Date of Consideration		
	Uses applicable for the maximum permissible limit of 460m ² for aggregate commercial floor area on the G/F of an industrial building (with sprinkler system)						
1.	A/ST/778	Block 1 C5 (Portion)	Temporary Shop and Services (Real Estate Agency and Retail Shop) for a period of 5 years [®]	33	18.5.2012 (expired)		
2.	A/ST/831	Block 1 C2	Shop and Services (Pharmacy and Retail Shop) and Wholesale Trade (Pharmacy)~	68.76	22.11.2013 (revoked)		
3.	A/ST/849	Block 1 C4 (Portion)	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years [@]	20.6	8.8.2014 (expired)		
4.	A/ST/855	Block 1 C2	Shop and Services (Pharmacy and Retail Shop) and Wholesale Trade (Pharmacy)@	69.29	28.11.2014 (expired)		
5.	A/ST/872	Block 1 C5 (Portion)	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Real Estate Agency, Retail Shop) for a Period of 3 Years [@]	33	17.4.2015 (expired)		
6.	A/ST/926	Block 1 C4 (Portion)	Renewal of Planning Approval for Temporary "Shop and Services (Real Estate Agency)" for a Period of 3 Years~	20.6	28.7.2017 (revoked)		
7.	A/ST/949	Block 2 B1 (Portion)	Proposed Shop and Services (Retail Shop) [@]	51	18.5.2018 (expired)		
8.	A/ST/951	Block 1 C5 (Portion)	Renewal of Planning Approval for Temporary 'Shop and Services (Real Estate Agency and Retail Shop)' for a Period of 3 Years [@]	33	18.5.2018 (expired)		
	Uses <u>NOT</u> applicable for the maximum permissible limit of 460 m ² for aggregate commercial floor area on the G/F of an industrial building (with sprinkler system)						
9.	A/ST/781	Block 1 C3	Temporary Shop and Services (Fast Food Shop) for a period of three years	48	6.7.2012 (revoked)		
10.	A/ST/824	Block 1 C3	Temporary Shop and Services (Fast Food Shop) for a period of three years	48	16.8.2013 (revoked)		

No.	Application No.	Application Premises (Unit)	Applied Use	Floor Area (About) (m²)	Date of Consideration
11.	A/ST/845	Block 1 C3	Temporary Shop and Services (Fast Food Shop) for a period of three years~	48	22.8.2014 (revoked)
12.	A/ST/899	Block 1 C3	Temporary 'Shop and Services (Fast Food Shop)' for a period of three years	48	15.7.2016 (revoked)
13.	A/ST/978	Block 2 B2 (Portion)	Shop and Services (Fast Food Shop) (without seating accommodation)	48	13.12.2019

The planning permission was valid on a temporary basis of 3 years and had already expired. The planning permission was revoked due to non-compliance with approval condition(s) by the specified date.

Appendix III of RNTPC Paper No. A/ST/1005

Recommended Advisory Clauses

- (a) a temporary approval of five years is given in order to allow the Committee to monitor the compliance of the approval conditions and the supply and demand of industrial floor space in the area to ensure that the long term planning intention of industrial use for the application premises will not be jeopardized;
- (b) to note the comments of the District Lands Officer/Sha Tin, Lands Department (DLO/ST, LandsD) that owner of the premises should apply for a waiver from LandsD to implement the proposal. However, there is no guarantee that the waiver application will be approved. Such application, if received, will be considered by LandsD acting in its capacity as the landlord at its sole discretion and any approval given will be subject to such terms and conditions including, inter alia, payment of waiver fee and administrative fee as may be imposed by LandsD;
- (c) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department that:
 - (i) the proposed use shall comply with the requirements under the Buildings Ordinance. For instance, the shop shall be separated from the adjoining workshops by fire barriers with Fire Resistance Rating of 120 minutes and the means of escape of the existing adjoining premises shall not be adversely affected;
 - (ii) adequate access facilities for persons with disability should be provided. Building (Planning) Regulation 72 and Design Manual: Barrier Free Access 2008 are relevant;
 - (iii) the subdivision of the unit / premise should comply with the provisions of Buildings Ordinance/ Building (Minor Works) Regulations. The applicant should engage a registered building professional under the Buildings Ordinance to co-ordinate the building works, if any; and
 - (iv) the applicant is advised to engage an authorized person to co-ordinate the building works, if any.
- (d) to note the comments of the Director of Fire Services that:
 - (i) detailed fire services requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
 - (ii) the applicant should comply with the "Code of Practice for Fire Safety in Buildings" which is administered by the Building Authority; and
 - (iii) the applicant should pay attention to the "Guidance Note on Compliance with Planning Condition on Provision of Fire Safety Measures for Commercial Uses in Industrial Premises".